

СОДЕРЖАНИЕ

Владимир Маяковский: Ода революции	10
Владимир Маяковский: Хорошо! (<i>Октябрьская поэма</i>) — глава 18	14
Александр Блок: Двенадцать	28
Сергей Есенин: Письмо к женщине	54
Сергей Есенин: Русь уходящая	60
Сергей Есенин: Русь советская	68
Велимир Хлебников: Воля всем	74
Борис Пастернак: Кремль в буран конца 1918 года	76
Анна Ахматова: Мне голос был. Он звал утешно ...	80
Анна Ахматова: Не с теми я, кто бросил землю ...	82
Валерий Брюсов: Товарищам интеллигентам (<i>Иноктивта</i>)	84
Николай Тихонов: Перекоп	88
Алексей Сурков: Конармейская песня	92
Алексей Сурков: Товарищ! Это ласковое слово ...	94
Алексей Сурков: На эпоху нам пенять негоже ...	96
Александр Прокофьев: Матрос в октябре	98
Михаил Светлов: Песня о Каховке	102
Михаил Исаковский: Песня о революции	104
Андрей Мальшко: Всадник	106
Николай Асеев: Еще за деньги люди держатся	108
Георги Леонидзе: Знамя	112
Леонид Мартынов: Двадцатые годы	116
Леонид Мартынов: Свобода	118
Владимир Луговской: Песня о ветре	122
Владимир Луговской: Баллада о новом годе	130
Борис Корнилов: Песня о встречном	138
Павло Тычина: Чувство семьи единой	142
Эдуардас Межелайтис: Человек	146
Кайсын Кулиев: Спорю со смертью	152
Александр Твардовский: О юности	158
Александр Твардовский: Баллада о товарище	162
Александр Твардовский: Полночь в мое городское окно ...	172
Александр Твардовский: Космонавту	174
Ярослав Смеляков: Рабочему классу	178
Александр Яшин: Спешите делать добрые дела	182
Александр Межиров: Коммунисты, вперед!	184
Сергей Орлов: Октябрьский патруль	192
Сергей Наровчатов: 1920	196
Юрий Левитанский: Воспоминание о Нибелунгах	200
Константин Ваншенкин: Октябрь	204
Евгений Винокоров: Вагон в 1918 году	208

OBSAH*

Předmluva	7
Vladimír Majakovskij: Óda na revoluci (JT)	11
Vladimír Majakovskij: <i>Z poémy</i> Spravná věc – 18. kapitola (JT)	15
Alexandr Blok: Dvanáct (VJ)	29
Sergej Jesenin: Dopis jedné ženě (BM)	55
Sergej Jesenin: Mizející Rus (BM)	61
Sergej Jesenin: Sovětská Rus (JH)	69
Velemír Chlebnikov: Svoboda všem (VJ)	75
Boris Pasternak: Kreml za sněhové bouře na sklonku roku 1918 (LK)	77
Anna Achmatovová: Mne zval hlas plný lichocení ... (HV)	81
Anna Achmatovová: S těmi, kdo zemí v nebezpečí ... (HV)	83
Valerij Brjusov: Soudruhům intelektuálům (VJ)	85
Nikolaj Tichonov: Perekop (MM)	89
Alexej Surkov: Píseň Rudé jízdy (MM)	93
Alexej Surkov: Soudruhu! Tohle přivětivé slovo ... (JK)	95
Alexej Surkov: Nepatří se žehrat na epochu (JK)	97
Alexandr Prokofjev: Námořník v říjnu (LK)	99
Michail Světlov: Píseň o Kachovce (JZ)	103
Michail Isakovskij: Píseň o revoluci (MM)	105
Andrij Malyško: Jezdec (JK)	107
Nikolaj Asejev: Ještě člověk na penězích lpí (JT)	109
Giorgi Leonidze: Prapor (OJ)	113
Leonid Martynov: Dvacátá léta (JT)	117
Leonid Martynov: Svoboda (LK)	119
Vladimír Lugovskoj: Píseň o větru (JŠ)	123
Vladimír Lugovskoj: Balada o Novém roce (JŠ)	131
Boris Kornilov: Píseň dne (VJ)	139
Pavlo Tyčyna: Pocit jedné rodiny (JK)	143
Eduardas Mieželaitis: Člověk (JK)	147
Kajsyn Kulijev: Spor se smrtí (Váj)	153
Alexandr Tvardovskij: O mládí (HV)	159
Alexandr Tvardovskij: <i>Z poémy</i> Štvanci (Váj)	163
Alexandr Tvardovskij: Vlnitá noc na mé okno dokořán ... (JK)	173
Alexandr Tvardovskij: Kosmonautu (JK)	175
Jaroslav Smeljakov: Dělnické třídy (JK)	179
Alexandr Jašin: Dobré skutky (LK)	183
Alexandr Mežirov: Komunisté, vpřed! (JK)	185
Sergej Orlov: Říjnová hlídka (JiH)	193
Sergej Narovčatov: 1920 (JM)	197
Jurij Levitanskij: Vzpomínka na Nibelungy (ZB)	201

Владимир Соколов: Октябрь	212
Вадим Шефнер: Древняя крепость	216
Вадим Шефнер: Шиповник	218
Геворг Эмин: Мое кредо	220
Суюнбай Эралиев: Иду	224
Евгений Евтушенко: Передавание добра	230
Евгений Евтушенко: Я часто спутывался с ложью ...	232
Роберт Рождественский: Подкупленный	234
Андрей Вознесенский: Секвойя Ленина	238
Андрей Вознесенский: Из поэмы „Лонжюмо“ — гл. 3	242
Пауль-Эрик Руммо: Игра	246
Николай Рубцов: Русский огонек	248
Владимир Высоцкий: Кто старше нас на четверть века ...	252
Владимир Высоцкий: Он не вернулся из боя	254
Римма Казакова: Под одной крышей со мной ...	256
Римма Казакова: Революции столько лет ...	260

Konstantin Vanšenkin: Říjen (LK)	205
Jevgenij Vinokurov: Vagón v roce 1918 (VJ)	209
Vladimír Sokolov: Říjen (JP)	213
Vadim Šefner: Stará pevnost (ZB)	217
Vadim Šefner: Šípek (ZB)	219
Gevorg Emin: Mé krédo (OJ)	221
Sujunbaj Eralijev: Jdu (OJ)	225
Jevgenij Jevtušenko: Štáfeta dobra (VÁJ)	231
Jevgenij Jevtušenko: Vlast (VÁJ)	233
Robert Rožděstvenskij: Podplacený (JM)	235
Andrej Vozněsenskij: Leninova sekvoje (VJ)	239
Andrej Vozněsenskij: <i>Z poémy</i> Longjumeau, III. kap. (VJ)	243
Paul-Eerik Rummo: Jako (VM)	247
Nikolaj Rubcov: Ruský ohníček (VJ)	249
Vladimír Vysockij: Ten, kdo je starší o desítky let ... (JM)	253
Vladimír Vysockij: Nevrátil se z boje (JM)	255
Rimma Kazakovová: V jednom domě se mnou, v jednom bytě ... (JM)	257
Rimma Kazakovová: Revoluci je tolik let ... (JM)	261

* Překladaatelé jsou označeni zkratkami: Zdenka Bergrová (ZB), Jiří Honzík (JiH), Josef Hora (JH), Václav Jelínek (VÁJ), Olga Jelínková (OJ), Vojtěch Jestráb (VJ), Jaroslav Kabíček (JK), Luděk Kubišta (LK), Vladimír Macura (VM), Marie Marčanová (MM), Bohumil Mathesius (BM), Jana Moravcová (JM), Jan Pilař (JP), Jiří Šotola (JS), Jiří Taufer (JT), Hana Vrbová (HV), Jan Zábřana (JZ).